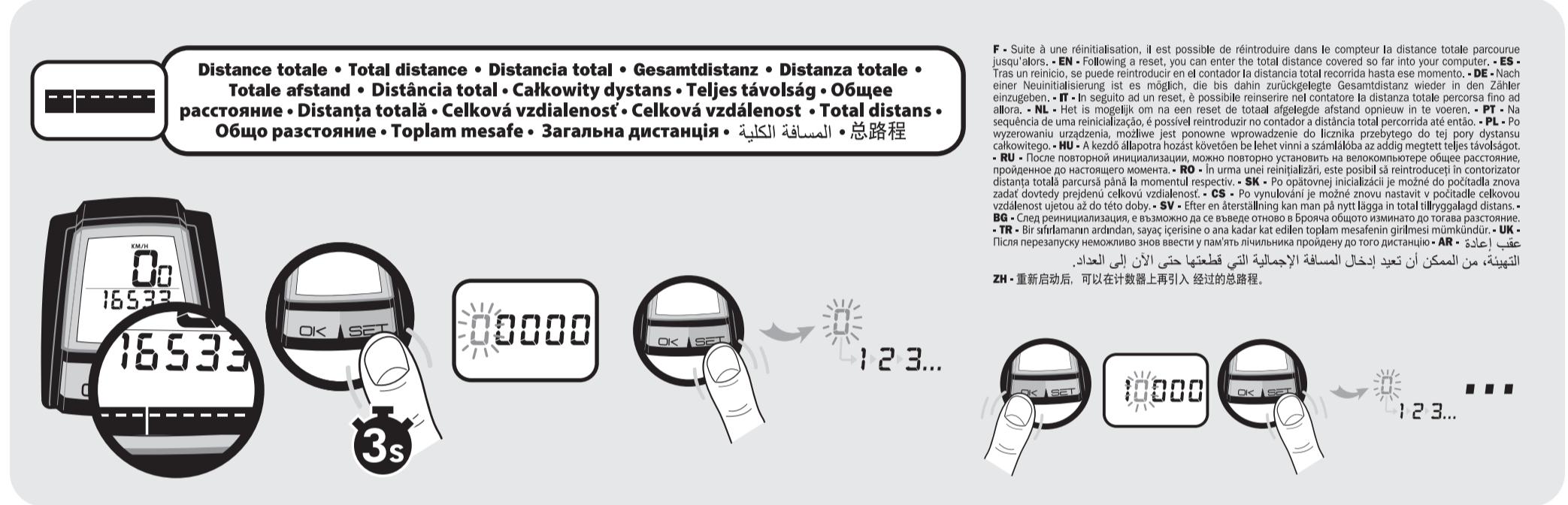


bTwin

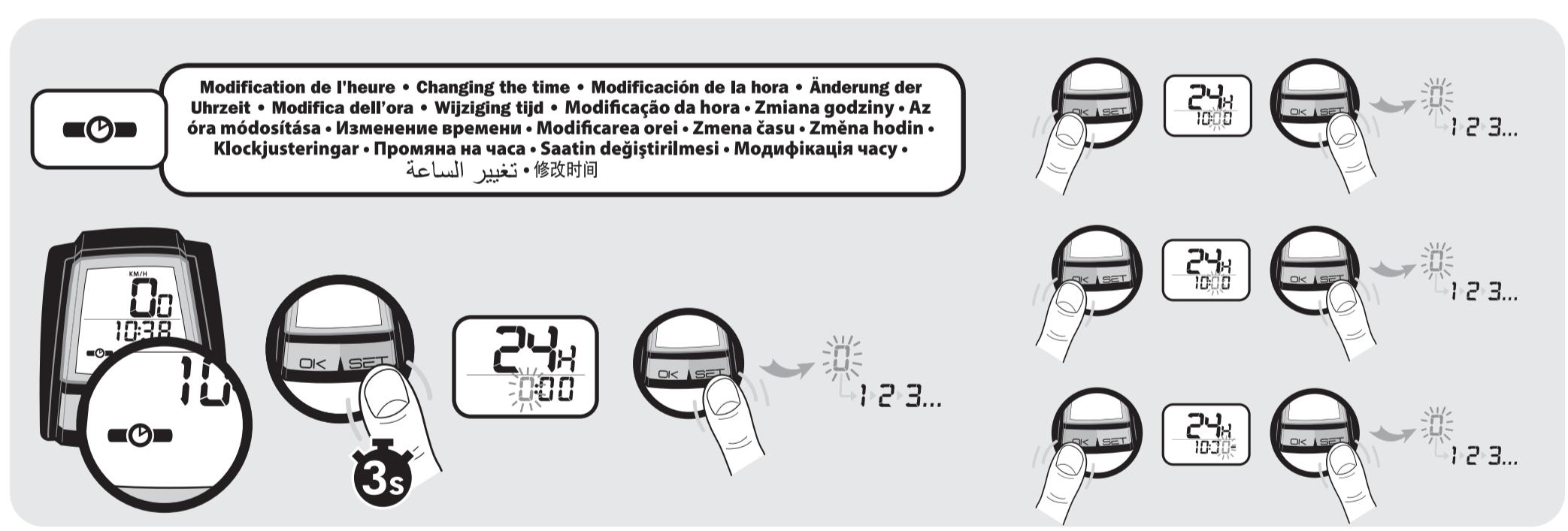
# DC4 S



**Paramétrages - Settings - Configuración - Einstellungen - Configurazioni -  
Instellingen - Ajustamentos - Ustawienia - Paraméterezés - Введение параметров -  
Parametrările - Nastavenie parametrov - Nastavení - Inställningar - Задаване на  
параметри - Ayarlar - Параметризация - معايير الضبط - 参数选择**



**Fonctions • Functions • Funciones • Funktionen • Funzioni • Funções • Funkcje • Funkciók • Функции • Fonksiyonlar • Функции • الوظائف • 功能**



**F - Suite à une réinitialisation, il est possible de réintroduire dans le compteur la distance totale parcourue jusqu'alors. • EN - Following a reset, you can enter the total distance covered so far into your computer. • DE - Tras un reinicio, se puede reintroducir en el contador la distancia total recorrida hasta ese momento. • NL - Na een herinitialisatie kan u de totale afstand die u tot nu toe gereden heeft weer invoeren in de computer. • PL - Po resetie, można ponownie wprowadzić na ekranie odległość całkowitą przebytej do tej pory. • CS - Po návratu z počítadla můžete znova zadat celkovou vzdálenost, kterou jste vzdaly. • HU - A kezdeti állapotból követhetően lehet újra belefoglalni a teljes távolságot. • RO - În urma unei reinitializări, este posibil să reintroduceți în contorizor distanța totală parcursă până în prezent. • SK - Po návrate z hodiniek môžete znova zadat dovedenú predtým celkovú vzdálosť. • SV - Efter att du har startat om igen kan du nu sätta in den totala distansen. • BG - След като се изчисти паметта, можете да въведете отново общо разстояние. • TR - Bir sıfırlanın ardından, saatı konservasyonu ona kadar kat edilen toplam mesafenin girilmesi mümkün. • UK - После повторного инициализации, можно повторно установить на велосимкотре общее расстояние, проведенное на настоящем момента. • RU - Всего один раз нажмите на кнопку **OK**, чтобы вернуться к предыдущему меню. • AR - عذراً، من الممكن أن تعيد إدخال المسافة الإجمالية التي قطعتها حتى الآن إلى العداد. • ZH - 重新启动后，可以在计数器上再引入 经过的总路程。**

**F - Vitesse instantanée EN - Instant speed ES - Velocidad instantánea DE - Momentane Geschwindigkeit IT - Velocità istantanea NL - Actuele snelheid PT - Velocidade instantânea PL - Prędkość chwilowa HU - Pillanatnyi sebesség RU - Мгновенная скорость SK - Okamžitá rychlosť CS - Momentální rychlosť SV - Aktuell hastighet BG - Моментна скорост TR - Ani hiz UK - Сучасна швидкість AR - ZH - 即时速度**

**F - Distance totale EN - Total distance ES - Distancia total DE - Gesamtstrecke IT - Distanza totale NL - Totale afstand PT - Distância total PL - Calkowity dystans HU - Teljes távolság RU - Общее расстояние RO - Distanță totală SK - Celková vzdálenosť CS - Celková vzdáenosť SV - Total distans BG - Общо разстояние TR - Toplam mesafe UK - Загальна дистанція AR - المسافة الكلية ZH - 总路程**

**F - Distance partielle EN - Partial distance ES - Distancia parcial DE - Teilstrecke IT - Distanza parziale NL - Gedeeltelijke afstand PT - Distância parcial PL - Częściowy dystans HU - Résztávolság RU - Отрезки расстояния RO - Distanță parțială SK - Čiastočná vzdálenosť CS - Částečná vzdáenosť SV - Delsträcka BG - Паралепна скорост TR - Kismi mesafe UK - Часткова дистанція AR - المسافة الجزئية ZH - 部分路程**

**F - Montre digitale EN - Digital watch ES - Reloj digital DE - Digitaluhru IT - Orologio digitale NL - Digitale horloge PT - Relógio digital PL - Zegarek cyfrowy HU - Digitális óra RU - Цифровые часы RO - Ceas digital SK - Digitálne hodinky CS - Digitální hodiny SV - Digital klocka BG - Дигитален часовник TR - Dijital saat UK - Цифровий годинник AR - رقیبہ ZH - 数字表**

**F - Afficheur grand format EN - Large format display ES - Pantalla gran formato DE - Großformat-Display IT - Display di grande formato NL - Groot formaat scherm PT - Visor de grande formato PL - Duży wyświetlacz HU - Nagy méretű kijelző RU - Большой экран RO - Afisaj format mare SK - Displej veľkého formátu CS - Zobrazení v veľkom formáte SV - Stor visningsskärm BG - Дисплей голам формат TR - Geniş format göstergesi UK - Показания экрана у великом форматі AR - شاشة عرض كبيرة ZH - 大尺寸显示器**

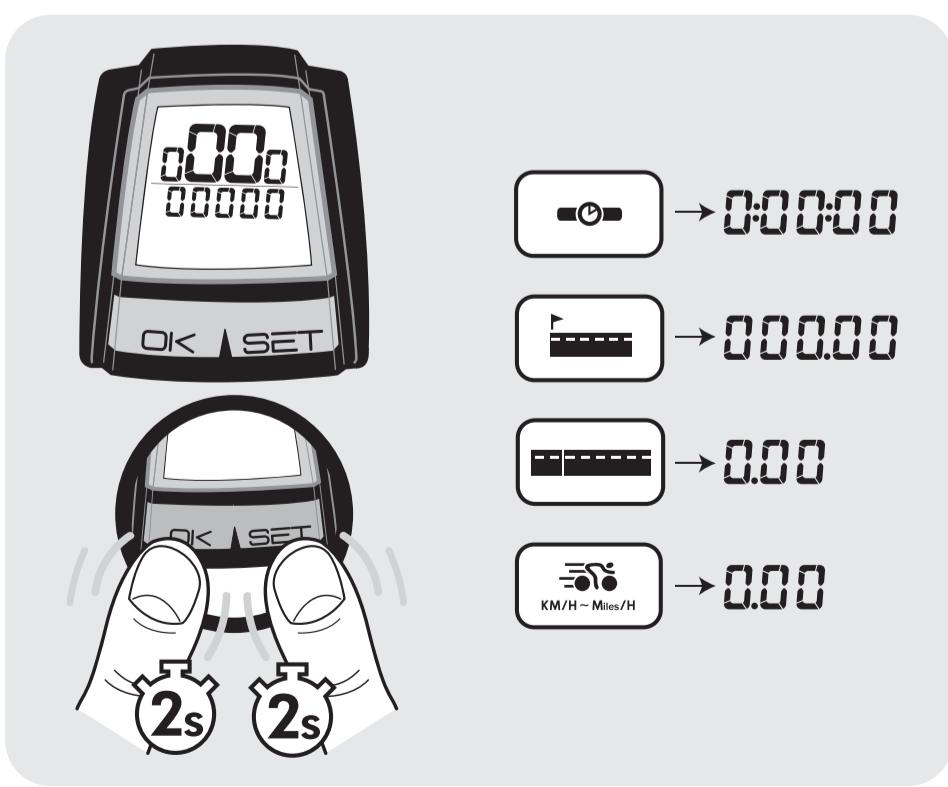
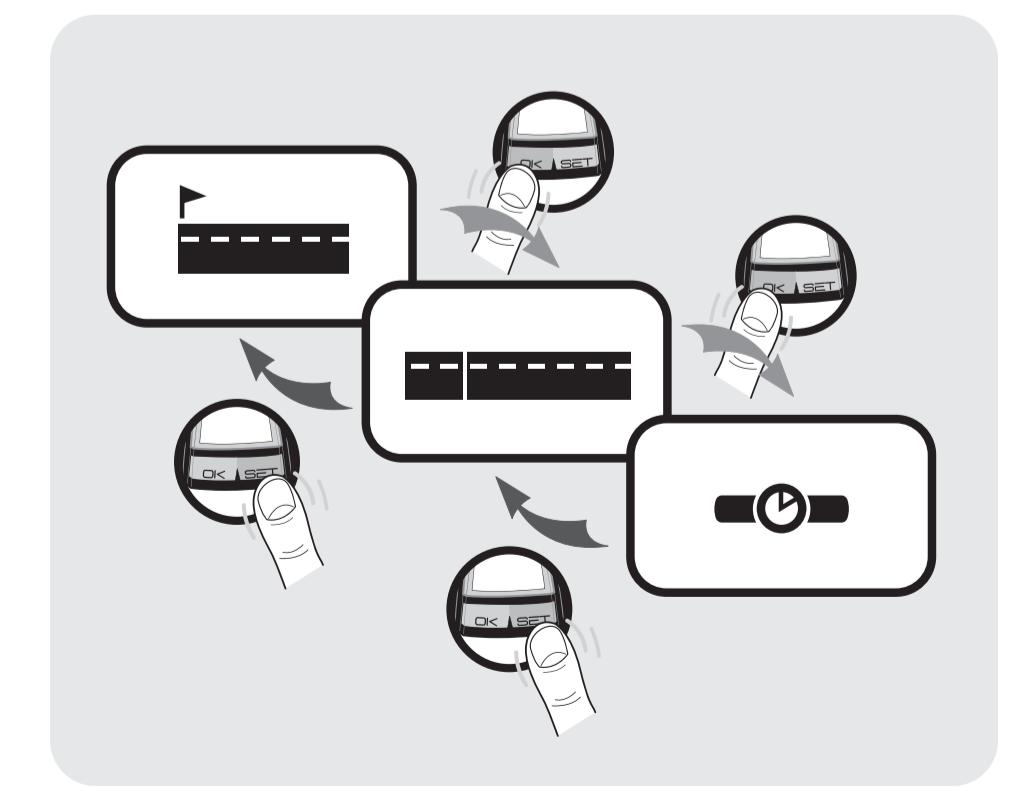
**F - 2 modes horloges : 12h / 24h EN - 2 time modes : 12h / 24h DE - 2 Uhrenmodi 12h / 24h IT - 2 modalità orologio : 12h / 24h NL - 2 modes horloge : 12U / 24U PT - 2 modos relójos : 12h / 24h PL - 2 tryby zegara : 12h / 24h HU - 2 órafunkciók: 12h / 24h RU - 2 формата часов : 12h / 24h RO - 2 moduri de afisare ceas : 12h / 24h SK - 2 režimy hodin : 12h / 24h CS - 2 režimy hodin : 12h / 24h SV - 2 mögliche klockinställningar: 12h / 24h BG - 2 режима на часовника : 12ч. / 24ч. TR - 2 saat modu : 12s / 24s UK - 2 режими роботи годинника 12 год. / 24 год. AR - ۱۲ ساعه / ۲۴ ساعه ZH - 2种时间模式 12h / 24h**

**F - 2 unités de distance : miles / km EN - 2 units of distance : miles / km DE - 2 Distanzeinheiten Meilen / Kilometer IT - 2 unità di distanza : miglia / km NL - 2 afstandseenheden : miles / km PT - 2 unidades de distância : milhas / km PL - 2 odleżni pomiaru odległości : mila / km HU - 2 távolságmeerek : mérföld / km RU - 2 единицы расстояния : мили / км RO - 2 unități de distanță : mile / km SK - 2 dĺžkové miery : mile / km CS - 2 jednotky vzdáenosťí : míle / km SV - 2 mättenheter : miles / km BG - 2 вида за разстояние Мили / км TR - 2 mesafe birimi : mil / km UK - 2 одиниці вимірювання дистанції : мілі / кілометри AR - ميل / كيلومتر ZH - 2种距离单位：英里/千米**



**Navigation • Navigation • Navegación • Navigation • Navigazione • Navigatie • Navegação • Nawigacja • Navigació • Навигация • Navigarea • Navigácia • Navigace • Navigering • Навигация • Navigasyon • Переміщення • التصفح • 导航**

**Remise à 0 • Reset to zero • Puesta a 0 • Reset • Azzeramento • Terugzetten op 0 • Reposição para 0 • Zerowanie • Nullázás • Обнуление • Readucerea la 0 • Vynulovanie • Vynulování • Återställning till 0 • Зануляване • Sıfırlama • Скидання на 0 • ارجاع العداد إلى الصفر • وحدتان للقياس: ميل / كيلومتر ZH - 2种距离单位：英里/千米**



bTwin



bTwin

OXYLANE  
4 Boulevard de Mons - BP 299  
59665 Villeneuve d'Ascq cedex - France

bTwin.com

Made in China  
Fabricado na China  
Произведено в Китае  
İmal edildiği yer Çin  
中国制造

Réf. Pack : 1181.310  
TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti  
Mega Center C 36 Blok D: 374 Bayrampaşa 34235 İstanbul - Turkey

Импортер: ООО «Октябрь», 141031,  
Россия, Московская область,  
Мытищинский район,  
МКАД 84-й км, ТПЗ «Алтуфьево»,  
владение 3, строение 3

Importado para Brasil por IGUASPORT Ltda.  
CNPJ : 02.314.041/0001-88 合格品